

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 39 (1930)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

les propositions faites par celui qui a l'honneur de vous parler ne trouvent encore que peu d'écho à Berne. Cette mesure devrait avoir pour corollaire l'amélioration de la qualité du fromage et du beurre, ainsi qu'un accroissement de la production de céréales aux dépens des fourrages. Le sort de l'agriculture alpestre est étroitement rattaché à celui de l'industrie laitière et de l'élevage. Quand le lait et le bétail gras se payent bien, les éleveurs vendent leurs produits de bons prix.

Un conseil des consommateurs. — Le gouvernement travailliste britannique, en présence du coût exagéré de la vie en Grande-Bretagne, est parti en guerre contre les consommateurs. Il y a quelques semaines, il a déposé au parlement un projet de loi créant un conseil des consommateurs de sept membres, dont deux femmes. Cet organe, qui agira en collaboration avec le ministère du travail, étudiera les problèmes de la production, de la distribution des produits, de l'approvisionnement du pays et des prix des denrées alimentaires de consommation générale, des articles d'habillement, des combustibles et de tous les objets d'usage courant que pourra désigner le Board of Trade. Sous peine de sanctions sévères, les membres du conseil sont tenus au secret le plus absolu, mais ils ont le droit de demander à toute personne, sous le sceau du serment, des renseignements écrits, comme d'examiner les comptabilités et autres documents. Cette mesure, bien accueillie dans les milieux travaillistes et par une partie des libéraux, est vivement combattue par les conservateurs, qui craignent pour le commerce la tyrannie bureaucratique et qui estiment qu'une régularisation officielle des prix est la négation même de la liberté du commerce. Ils ajoutent qu'un prix maximum une fois fixé devient presque automatiquement le prix minimum et que la mesure envisagée fera disparaître du marché les articles qui ne seront plus rémunérateurs. En tout cas, les plans du gouvernement britannique sont très intéressants pour les milieux des consommateurs de tous les pays.

L'estampillage des oeufs. — Il a été question l'autre jour au Conseil national de l'estampillage des oeufs importés, dans une interpellation du colonel Roulet, lequel a prétendu que les oeufs frais du pays se vendraient mieux si l'on imprimait une désignation de provenance sur les oeufs étrangers. C'est là, depuis longtemps, une tenace revendication des milieux agricoles. Le système de l'estampillage des oeufs étrangers a été introduit en Angleterre et en Ecosse, mais ce qui est praticable dans une île le est beaucoup moins dans un pays situé au cœur du continent. Ce n'est pas sans raison que les milieux du commerce s'opposent à l'estampillage à la frontière, qui nécessiterait de nouveaux fonctionnaires et employés, occasionnerait des retards considérables dans le transport de la marchandise et de gros frais qui pèseraient sur le consommateur sans aucun avantage bien réel pour lui. Le représentant du Conseil fédéral, dans sa réponse à M. Roulet, a déclaré qu'il ne déclarerait pas mieux que de protéger nos oeufs frais, mais que l'estampillage à la frontière impliquerait de grosses complications administratives. D'autre part, la Suisse ne peut pas obliger les producteurs étrangers à estampiller leurs oeufs à l'expédition.

Le gouvernement s'efforcera néanmoins de trouver une solution. — A notre avis, il vaudrait mieux ordonner l'estampillage, sous un contrôle sérieux, des véritables oeufs frais du pays. Nous disons « sous un contrôle sérieux », parce que nos producteurs savent parfaitement glisser eux-mêmes des oeufs étrangers parmi les oeufs frais. Les oeufs non estampillés seraient alors achetés et payés comme provenant de l'étranger.

Nouvelles diverses

Loèche-les-Bains. — On nous communique que l'hôtel des Etrangers à Loèche-les-Bains, appartenant à M. Zumofen-Lagger, a été rénové et agrandi. On y a installé l'eau courante dans les chambres et créé toute facilité pour la cure de soleil et la culture physique.

Des médecins américains en France. — Le 30 mai sont arrivés au Havre, venant de New-York, 60 médecins des Etats-Unis et du Canada, accompagnés de 24 dames. La délégation a visité les principales stations thermales et climatiques de la France.

Une annexe d'hôtel incendiée. — Le 4 juin, vers 18 heures, un incendie s'est déclaré dans une annexe abritant l'économat du Grand Hôtel Beau-Rivage, au Hoheweg, à Interlaken. Le bâtiment, dans lequel se trouvaient entre autres de grandes provisions de charbon et de bois, a été complètement détruit. Les pompiers ont réussi à préserver l'hôtel lui-même dont l'exploitation n'a pas été un seul instant interrompue.

† Madame Veuve Imfeld-Seiler. — Une figure bien sympathique vient de disparaître à Zermatt. Madame Veuve Imfeld-Seiler est décédée après une opération subie à Zurich. Très connue surtout des Anglais et des Suisses qui séjourneraient à l'hôtel Mont-Rose, elle sera regrettée de tous pour son affabilité et pour les soins attentifs qu'elle vouait au bien-être des clients. Veuve de l'ingénieur Imfeld, cartographe distingué, elle était l'une des filles de feu Alexandre Seiler père. — Nous présentons à sa parenté nos très sincères condoléances.

Recensement des alambics. — Du 1er au 6 septembre 1930 aura lieu en Suisse un recensement des appareils à distiller, chez les particuliers comme chez les industriels. Cette mesure est nécessaire pour l'élaboration de la future loi d'application du nouvel article constitutionnel sur le régime de l'alcool. Il importe en particulier de savoir le nombre des appareils des particuliers pouvant être utilisés sans l'autorisation spéciale prévue pour les alambics qui seront introduits ultérieurement. La réduction du nombre des appareils à distiller sera réglée par la loi en préparation.

Au paradis de la prohibition. — Dans ce paradis, les prisons sont peuplées de vermines trop petites, à cause des inévitables conventions à la loi du régime sec. Cependant on ne s'occupe pas seulement de la contrebande en grand de l'alcool, mais aussi de la fabrication de faux billets de banque, un métier qui est plus rémunérateur.

Et là également on travaille en grand. C'est ainsi que la police a saisi, tout dernièrement encore, dans un appartement de Brooklyn, pour un million de faux billets de banque et tout un matériel d'imprimerie. Il est donc à conseiller, pendant la prochaine saison, d'être plus vigilant que jamais dans le contrôle des billets américains.

Dans les musées français. — Une décision du ministre français de l'instruction publique et des beaux-arts a remplacé, pour les gardiens de musées, le repos hebdomadaire par roulement par le repos hebdomadaire à jour fixe et simultané, à savoir le lundi. Tous les lundis, tous les musées et palais nationaux de France vont ainsi être fermés. Cette mesure a provoqué un peu partout de vives protestations. On déclare en particulier, dans les milieux des syndicats d'initiative, que la fermeture de ces attractions un jour par semaine causera une gêne considérable au tourisme et des préjudices matériels à toutes les industries touristiques, notamment à l'hôtellerie et aux transports, ainsi qu'à l'Etat lui-même. Des résolutions ont été votées pour réclamer le maintien du statu quo, c'est-à-dire l'ouverture des musées et bâtiments historiques tous les jours et toute l'année.

Le Righi-Palace à Nice. — Pour remédier dans une certaine mesure à la crise des logements et des domestiques, on a construit, à dix minutes d'automobile du centre de Nice, sur une colline, un grand hôtel meublé qui a reçu le nom de Righi-Palace. Il est agréablement situé à l'abri du vent, de la poussière et du bruit, dans un site où l'on jouit d'un magnifique panorama. Il comprend quatre étages d'appartements et les locataires ont la jouissance d'un grand parc. Les garages sont particuliers. Les occupants peuvent se faire apporter instantanément leurs repas dans les appartements. Les ménages qui font eux-mêmes leur cuisine ont la faculté de s'approvisionner à un grand hôtel meublé qui a reçu le nom de Righi-Palace. Il est agréablement situé à l'abri du vent, de la poussière et du bruit, dans un site où l'on jouit d'un magnifique panorama. Il comprend quatre étages d'appartements et les locataires ont la jouissance d'un grand parc. Les garages sont particuliers. Les occupants peuvent se faire apporter instantanément leurs repas dans les appartements. Les ménages qui font eux-mêmes leur cuisine ont la faculté de s'approvisionner à un grand hôtel meublé qui a reçu le nom de Righi-Palace.

Le Heimatschutz dans le Lötschental. — Entre Ried et les Amnen, dans le Lötschental, s'étend la jolie commune de Blatten. Tout en s'ouvrant au tourisme, celle-ci a compris qu'elle devait protéger la beauté du site, et une décision fort intéressante a été prise l'an dernier par ses autorités et ratifiée par les électeurs quasi-unanimes: sur toute l'étendue de la commune, aucun immeuble d'une certaine importance ne pourra être construit sans que ses plans soient préalablement soumis à une commission présidée par un membre du comité central du Heimatschutz, et composée d'un membre de la section valaisanne du Heimatschutz, d'un membre du clergé du Lötschental, d'un conseiller municipal de Blatten, et d'un délégué de la Société suisse des architectes. Ainsi les servitudes auxquelles s'était soumise volontairement, en 1920, la Société de l'hôtel de Falleralp sont devenues officielles et se sont étendues à toute la commune. Mesure intelligente, qui pourra servir d'exemple à d'autres régions du pays.

Sources d'eaux minérales françaises. — Le ministre français de la santé publique, jugeant

indispensable de faire reviser la réglementation des sources d'eaux minérales en tenant compte des progrès du thermalisme et de la nécessité d'un contrôle beaucoup plus vigilant, a fait approuver récemment par le Conseil d'Etat trois décrets sur la matière. Ces décrets, dus à la collaboration de la Commission permanente des stations hydro-minérales et climatiques, du Conseil supérieur de l'hygiène, de l'Académie de médecine, etc., réorganisent la procédure d'autorisation d'exploitation des sources d'eaux minérales, imposent des obligations nouvelles aux propriétaires et exploitants et instituent une surveillance permanente des stations balnéaires, dont le contrôle était devenu illusoire depuis la suppression, en 1883, du service des inspecteurs des établissements thermaux. Deux projets de lois soumis aux Chambres compléteront les nouvelles dispositions. On espère que ces mesures mettront fin à la campagne menée à l'étranger et surtout en France même contre le système d'exploitation de certaines sources d'eaux minérales.

Bonnes relations germano-suisses. — Le *Berliner Tagblatt* a publié au début du mois un numéro spécial consacré à la Suisse et au développement des relations multiples existant entre les deux pays, notamment des relations touristiques. Ce numéro contient une introduction de M. Musy, président de la Confédération et de M. Haebelin, chef du Département fédéral de justice et police, ainsi que des articles de plusieurs autres personnalités suisses, spécialement de M. le Dr Junod, directeur de l'Office national suisse du tourisme. De son côté, dans son « Salut à la Suisse », M. Curtius, ministre des affaires étrangères du Reich, dit entre autres: « Si j'affirme ma sincère et cordiale sympathie pour le peuple suisse, je peux le faire avec l'entière conviction que ce sentiment sera partagé partout en Allemagne, car depuis toujours il existe entre les deux pays une amitié politique inébranlable. La Suisse et l'Allemagne ont toujours été liées intellectuellement et les échanges économiques entre les deux pays sont particulièrement animés. De plus, pour de nombreux Allemands, la Suisse a été de tout temps un pays de vacances, où ils ont trouvé dans une nature magnifique le délassement physique et moral. Les bonnes relations entre la Suisse et l'Allemagne, basées sur une collaboration économique intensive, sur des relations scientifiques et artistiques étroites et sur un actif échange intellectuel, sont une chose belle et réjouissante dont le maintien est certain. » Un cahier spécial du numéro en question contient des articles sur diverses régions de la Suisse et sur les particularités de Berne, Zurich, Bâle, Genève, Lausanne, St-Gall, la Suisse centrale, la Suisse italienne, etc. Le tout, s'il était imprimé en format in-8°, constituerait un fort volume. De cette utile propagande, il faut être reconnaissant au grand journal berlinois.

CHAMPAGNE STRUB

**BUCHANAN'S
BLACK & WHITE
WHISKY**

AGENCE GÉNÉRALE POUR LA SUISSE
FRED. NAVAZZA — GENÈVE

Hochbetrieb im Speisesaal

wie gut, dass die Küche allen Anforderungen gewachsen ist. Der neue **Senking-Pressluft-Grossgasherd** schafft alles. Die zweckmässige Herdplatteneinteilung beschleunigt und erleichtert die Arbeit, der neue **Senking-Pressluft-Grossgasherd** kann auch auf **Niederdruckgas** umgeschaltet werden. Höchste Betriebssicherheit in der Gasküche bei einfacher Bedienung verbürgt der **Senking-Pressluft-Gasherd**. **Besichtigen Sie bitte unseren Stand No. 1631 sowie das Deutsche Länder-Restaurant, welches ausschliesslich mit unseren neuesten Gas-Apparaten in Betrieb ist.**

SENKING-VERKAUFSBÜRO ZÜRICH
Walchstrasse 34, Tel. Limmat 2104

**ALLEINIGE
FABRIKANTEN
POPP & Cie BASEL 2**

**Nerven-
Heilanstalt
„Friedheim“
Zihlschlacht
(Thurgau)**
Eisenbahnstationen:
**Amriswil
Bischofszell-Nord**
**Nerven- und
Gemütskranke**
Sorgfältige Pflege:
Gegründet 1891
Drei Aerzte
Tel. Nr. 3
Chefarzt u. Besitzer:
Dr. Krayenbühl

Bei Bedarf von
**Hotel-
papieren**
verlangen Sie Offerte bei
**Maison
WAP
Lausanne**
wo man Sie prompt und zuverlässig bedient.

Hôtel, café, cinéma
près gare, est à vendre dans le canton de Neuchâtel. Installation soignée. Garage. Beaux bénéfices assurés à preneur sérieux.
S'adresser Berger, Gd. Pont 10, Lausanne.

Hôtel-Pension
de 45 chambres est à vendre près Lausanne. Confort, jardin, grand terrain, Dépendances. Vue. Convendrait aussi pour institut etc.
Ecrire Case 12832 Lausanne.

**Ein zufriedenes
Publikum**



Beim Mittag- und Abendessen alle Tische besetzt. Zum Frühschoppen Hände zu wenig für die Bedienung. Nach Ablauf des Konzertes oder Theaters ein zufriedenes Publikum. Am Tanzabend Stimmung und Fröhlichkeit bis zum Schluss. Eine Philips Verstärkeranlage gewährleistet Ihnen zu jeder Zeit lebenswahre Wiedergabe der besten Programme aller Europasender.

**PHILIPS
RADIO**

Günstige Gelegenheit!
Zu verkaufen ein Automobil, Marke Peugeot, Modell 1927, 6/7 Plätze mit geschlossener Weymann-Karosserie. Besonders vorteilhaft für Hotelbetriebe, da der Wagen sehr starken Schiebermotor besitzt. Pfister, Mechanische Werkstätte, Pratteln, Telefon 150.

A vendre, à Lavaux, près Lausanne immeuble pour **Pension famille et Institut**
15 pièces, terrasses, balcons, ombrages, chauffage central. 12000 m² de terrain, arbres fruitiers, gare à deux minutes. Vue magnifique sur le lac Léman et les Alpes. Prospectus gratuits; facilités de paiement. La Roche, Mérolin et Dutoit, Ale 21 à Lausanne.

Agences de voyages et de publicité

Guide de voyages et carnet d'épargne. — Un hôtelier parisien nous signale une manœuvre de la maison Franze & Müller à Dresde, qui recueille en France des commandes d'insertions pour un Guide international de voyages avec carnet d'épargne. Les hôteliers qui désirent figurer dans la liste des entreprises recommandées ont à payer d'avance une somme de 125 francs et s'engagent à accorder, sur les notes des clients porteurs du Guide-épargne, un rabais de 10%, dont 6% sont au bénéfice des voyageurs et 4% au bénéfice des éditeurs précités. Bien que le représentant de cette firme lui ait présenté toute une liste d'adhérents, tenanciers d'hôtels de deuxième rang à la Côte d'Azur et à Paris, notre correspondant refuse son adhésion, estimant les prétentions des éditeurs absolument injustifiées. En effet, après avoir été largement payés d'avance pour l'insertion commandée, ils prétendent toucher en outre, sans le moindre effort de leur part, une provision de 4% sur les notes d'hôtel des porteurs de leur guide. C'est vraiment s'assurer une existence facile au détriment des hôteliers trop naïfs. Nous aimons à croire que cette catégorie d'hôteliers ne se rencontre plus en Suisse.

Bibliographie

Les Festivités à Genève. — L'Association des Intérêts de Genève vient de faire paraître la « Liste des Festivités, Expositions, Concours et Congrès » qui auront lieu à Genève en 1930. Avec les autres publications de l'Association, cette liste fera une judicieuse propagande en faveur de la ville. Elle constitue un aide-mémoire précieux pour tous ceux qui ont à renseigner les étrangers sur les manifestations genevoises de tous genres. De charmantes illustrations représentent les principales attractions touristiques de Genève: le tennis, le golf, le canotage, le sport hippique, les courses de motocyclettes, l'escrime, le concours hippique, le football, les régates à voile, la vie de plage, le patinage, le ski, le bobsleigh, les musées, les concerts, le théâtre, etc. La liste en question est distribuée gratuitement aux personnes qui désirent l'expédition en Suisse et à l'étranger.

Trafic et Tourisme

Le mouvement des étrangers à Bâle. — Pendant le mois de mai 1930, on a enregistré dans les hôtels, pensions, auberges et asiles de Bâle, l'arrivée de 21.382 personnes, au lieu de 19.844 en mai 1929.

Un nouveau tableau des taxes postales suisses du service intérieur et du service international, comprenant les modifications qui entrèrent en vigueur le 1er juillet 1930, est actuellement en vente aux guichets postaux.

Pour la sécurité des voyageurs. — Le gouvernement autrichien a interdit l'usage des boissons alcooliques, pendant le service, au personnel des chemins de fer, de la navigation fluviale et des transports aériens.

Notre trafic téléphonique. — Le nombre des abonnés au téléphone a augmenté en Suisse de 13.607 en 1928 et de 14.609 en 1929; celui des stations (appareils) de 20.451 et 24.264. Le trafic interurbain s'est accru d'environ 5.700.000 conversations en 1928 et de 6.600.000 en 1929 comparativement aux exercices précédents. Tout fait prévoir que ce fort accroissement du nombre des abonnements et du trafic s'étendra encore en 1930 et 1931, de sorte qu'il deviendra nécessaire de commander dès cette année pour près de 12 millions de matériel en vue de l'installation, en 1931, d'un grand nombre de lignes et stations. On prévoit notamment le renforcement du câble interurbain Berne-Lausanne.

Facilités aux automobilistes. — Nous avons signalé déjà dans notre numéro 21 du 22 mai la suppression, dans les cantons de Genève et du Tessin, de l'obligation pour les automobilistes étrangers d'être porteurs de leur certificat international de route. L'Office national suisse du tourisme nous communique à ce propos la note suivante: « Le canton de Genève a décidé que les automobilistes étrangers pourront circuler dorénavant sur le territoire du canton sans être en possession du certificat international de route. Le canton du Tessin vient de prendre également la même disposition. Il y a lieu d'espérer que ces mesures libérales, qui contribuent grandement au développement du tourisme suisse, seront aussi prises par les autres cantons et l'Office national suisse du tourisme fait des démarches dans ce sens auprès des gouvernements cantonaux. »

Billets de famille. — On annonce que la Direction générale des C. F. F. aurait chargé son service commercial de préparer un nouveau projet pour l'introduction de billets de famille. Il paraît que l'on donnerait à ces billets le caractère de billets d'excursions, contrairement à ce qui se passe en France, où ils tendent en première ligne à faciliter aux familles les séjours de vacances. La nouvelle idée qui a surgi à Berne demande à être encore examinée et il faut espérer qu'avant toute décision définitive on consultera les milieux intéressés. En effet, favoriser les excursions, c'est favoriser avant tout le public suisse, qui dispose déjà d'autres billets pour ses promenades, alors que le but essentiel des billets de famille devrait être de favoriser les séjours en Suisse des familles allemandes et françaises. On semble ne pas vouloir le comprendre dans les milieux compétents.

Pour développer le tourisme à Paris. — Le groupe municipal du tourisme, dont nous avons

annoncé récemment la constitution à Paris, est déjà en pleine activité. C'est ainsi que pour la Grande Semaine de Paris, du 22 au 29 juin, qui se termine par la journée du Grand Prix, il a établi un programme beaucoup plus vaste et plus attrayant que les anciens. Il a réussi à obtenir un accord général sur un programme qui comprendra, à côté des courses proprement dites, des représentations de gala dans les théâtres subventionnés, de grandes fêtes artistiques et mondaines de bienfaisance, des présentations et défilés de mannequins organisés par le haut commerce de luxe, des concours d'élégance au Bois de Boulogne, des fêtes populaires provinciales au Parc de Sceaux, etc. — Si Paris, la ville de renommée universelle, fait tant d'efforts en faveur du tourisme, que ne doivent pas réaliser nos villes suisses pour attirer et retenir la clientèle blâcée de nos temps modernes?

Trafic postal. — Nous avons signalé en son temps la réduction de certaines taxes postales à partir du 1er juillet prochain. L'administration fédérale des postes calcule que cette mesure entraînera pour elle une diminution de recettes d'un million et demi par an. On sait que les nouvelles taxes abaissées concernent le service international: imprimés, journaux et revues, envois recommandés, remboursements, etc. Mais aucune modification ne se produira encore dans le trafic interne, où la plupart des taxes sont pourtant de 100% supérieures à celles d'avant-guerre. Cependant l'administration des postes a réalisé un excédent de recettes de 10 millions en 1927, de 17,9 millions en 1928 et de 19 millions en 1929. Le but d'une administration semblable n'étant pas de réaliser des bénéfices, il s'agit là, en fin de compte, d'un véritable impôt indirect prélevé sur les usagers de la poste. Mais comment améliorer cet état de choses, quand il est voulu par les pouvoirs publics et qu'il n'y a pas de concurrence possible?

Les Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine font mettre en vente à leur agence officielle de Paris différentes catégories de billets à prix réduits. Jusqu'au 25 juin et du 20 août au 30 septembre, on y obtiendra des billets spéciaux pour les stations thermales, climatiques et de cures d'air d'Alsace, de Lorraine et du Luxembourg; la réduction est de 20 à 30% et la validité de 15 à 33 jours. Jusqu'au 15 octobre, on peut se procurer des billets spéciaux de fin de semaine pour un certain nombre de centres d'excursions soigneusement sélectionnés, avec une réduction de 40%. Du 10 juin au 15 septembre sont en vente des billets spéciaux de chemin de fer combinés avec les services automobiles de la Route des Vosges et les circuits d'autocars autour de Metz, Strasbourg, Colmar, Mulhouse et Luxembourg, avec réduction de 20 à 30% et validité de 30 jours (faculté de prolongation). Pendant toute l'année, on délivre des billets spéciaux pour familles d'au moins trois personnes, aller et retour, avec réduction variable suivant le nombre des personnes et la distance; la validité minimum est de 33 jours.

La Maison de France est actuellement en construction dans l'une des meilleures situations de Paris, en belvédère sur l'avenue des Champs-Élysées, l'avenue George V et la rue Bassano.

En attendant son achèvement, on a déjà réuni dans un immeuble contigu: au rez-de-chaussée, le bureau national de renseignements, ainsi que les guichets des agences de voyages, de l'Autos mobile-club, du Touring-club, des compagnies de navigation, du Crédit national hôtelier, de l'Agence Havas, de la Société Michelin, des compagnies de chemins de fer et des syndicats d'initiative; au premier étage, les guichets pour la vente des billets de chemins de fer; au deuxième étage, les bureaux de l'Union des fédérations des syndicats d'initiative; au troisième étage, les services touristiques de l'Agence Havas; au quatrième et au cinquième étages, les bureaux de l'Office national français du tourisme. On trouve donc dans le même immeuble tout ce qu'il faut pour être en mesure de voyager commodément en France par route, par chemin de fer, par eau, par air, pour se faire délivrer tous les billets nécessaires et pour retenir les chambres d'hôtel. On peut aisément se figurer quels avantages le tourisme français va retirer d'une semblable organisation.

L'inauguration de la voie étroite Viège-Brigue. — Le 5 juin a eu lieu l'inauguration du tronçon de raccordement Viège-Brigue. Quoique ayant une longueur de 7 km, seulement, cette ligne a une très grande importance, puisqu'elle servira de trait d'union entre la ligne Viège-Zermatt et la ligne Furka-Oberalp-Disentis. Autrement dit, elle permet la liaison directe entre les deux centres internationaux de tourisme de Zermatt et de St-Moritz. Avec ce raccourciement, il sera possible de se rendre dans l'Engadine, depuis Zermatt, et vice versa, sans être obligé de changer de voiture, si bien qu'on étudie les possibilités de joindre un wagon-restaurant à l'un ou l'autre train direct. — Les fêtes d'inauguration ont commencé à Viège par la bénédiction de la voie, cérémonie qui a été présidée par Mgr Bieler, évêque de Sion. Dans une allocution très goûtée, le prélat a fait ressortir la valeur qu'il attachait à l'invitation reçue des autorités; il a vivement félicité les initiateurs et les constructeurs de la ligne. Après une collation offerte par la commune de Viège, un train spécial a conduit les invités à Brigue, où a eu lieu le banquet officiel à l'hôtel de la Couronne. Tous les discours prononcés ont relevé l'importance de la nouvelle ligne. Ont pris la parole MM. Masson, président du conseil d'administration, de Cocatrix, conseiller d'Etat, Bener, directeur des Chemins de fer rhétiques, Couchepin, président du Grand Conseil, Marguerat, directeur du Viège-Zermatt et du Furka-Oberalp et Escher, conseiller national. — Les touristes peuvent maintenant venir; ils ne seront pas déçus par notre nouvelle grande communication ferroviaire de montagne.



Als Wandschmuck
von erster Künstlerhand erstellte Plakate
liefert zu den von ihr bezogenen Waren
Swiga SCHWEIZER, A.-G. für
WEINE & SPIRITUOSEN **Basel**



LENDI & CO.
St. Gallen-Chur
Gegründet 1865
VELTLINER
BÜNDNER - RHEIN-WEINE
WEISSE-SCHWEIZER-WEINE
TIROLER LEITENWEINE

GRANDS VINS D'ASTI
CHAMPAGNISÉ
MARKE „ASPERMONT“

ff. Tafel-Kunsthonig

unstreitig das beste Produkt. Kessel von
10 und 25 kg, per kg Fr. 1.30 franko.

Marzipan

per kg Fr. 3.50.
Colis von 5 und 10 kg franko.

Fondant

per kg Fr. —.70. Kessel von 25 kg franko.

Vorteilhafteste Bezugsquelle:

ED. WALKER & SOHN
Nährmittelfabrikation, Zürich

la. Referenzen zu Diensten. Telefon: Seinau 35.12.

Zündhölzer
Kunstfeuerwerk und Kerzen jeder Art, Schokolade, Bodenöl, Stahlspäne, Essig-Essen, 80%, etc. liefert in bester Qualität billigst
G. H. Fischer,
Schweizer Zündholz- und Fettwaren-Fabrik Fehraltorf (Zch.)
Oegr. 1860. Gold-Medaille Zürich 1894. — Verlangen Sie Preisliste und Prospekte.
Eine Annonce
in der Hotel-Revue ist eine vorzügliche Geschäftsempfehlung.
APERITIF
Bürgermeisterli

PER
BILGUT
EXPRESS
POST
Franko!
Kochfett Kraft wenn's presst!
FABRIKANTEN-STÜSSY & CO. ZÜRICH
AKTIENGESellschaft

Sämtliche Hotel-Wäsche
in allen Preislagen liefern billigst
J. Kihm-Keller's Söhne
Wäschefabrik
Frauenfeld
Haus gegr. 1872

Der Fachmann liefert Ihnen
Garten-Schirme
besser. Verlangen Sie Offerte

SCHALTEGGER-HESS
SCHIRM-FABRIK
6100 WINTERTHUR
ABTEILUNG GARTENSCHIRME
Reparaturen und Neuüberziehen prompt
Schaltegger-Hess
Schirmfabrik
Winterthur

ROTHRISTER
ROHRMÖBEL
OTTO WEBERS WWE, ROTHRIST (AARG.)

Wir empfehlen unsere
Spezial-Maschinen und Apparate
für Hotels, Restaurants, Pensionen, Sanatorien, Spillplätze, Anstalten etc.
ZEHNDER & Co. ZÜRICH
Telephon: Hottingen No. 0719 Stampfenbachstrasse 57
Für Maschinen und Apparate die wir nicht führen, nennen wir Ihnen gerne „kostenfrei“ gute, seriöse Lieferanten.

Für fachgemässe Ausführung von Aufträgen in
Weinkarten
Carte du jour
Menukarten
vom einfachsten bis feinsten Genre bieten wir Ihnen die beste Gewähr
Koch & Uttinger - Chur

Frische
Delikatessen
Fische
Wild
Geflügel
jedezeit rasche Lieferung durch unseren Hotel-Spezial-Dienst
Christen
BASEL - Heumattstrasse 21
Das grosse Lebensmittelschiff
Delikatessen - Comestibles